



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

| 1 Bienne Seelanders |                                 |                                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Nr. No.             | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No |
| TS                  | C                               | MONBARON Vincent                    | 96196                           |
| 6                   | A                               | WIDMER Marc                         | 204212                          |
| 31                  | G                               | FRIEDLI Raphaël                     | 203186                          |
| 29                  | G                               | VIONNET Nicolas                     | 214362                          |
| 19                  |                                 | GURTNER Jérémy                      | 202802                          |
| 20                  |                                 | GURTNER Nicolas                     | 202477                          |
| 21                  |                                 | GURTNER Sébastien                   | 201554                          |
| 81                  |                                 | VOIROL Damien                       | 2189                            |
| 11                  |                                 | VINALS Joé                          | 204285                          |
| 63                  |                                 | KOLLROS Léonard                     | 204284                          |
| 44                  |                                 | GIVEL Florent                       | 203014                          |
| 97                  |                                 | GOZEL Gaëtan                        | 204453                          |
| 13                  |                                 | CHRISTINAZ Julien                   | 98287                           |
| 8                   |                                 | VUILLEUMIER Morgan                  | 210189                          |
| 89                  |                                 | DONZE Eric                          | 206244                          |
| 73                  |                                 | FROSSARD Yann                       | 98430                           |
| 96                  |                                 | BERCHIER Maxime                     | 216093                          |

| Goals / Torschützen / Buts / Reti 0 |    |    |   |
|-------------------------------------|----|----|---|
| Time / Zeit<br>Temps                | G  | A  | T |
| 24:53                               | TS |    | 1 |
| 34:39                               | 20 | 8  | 2 |
| 45:21                               | 81 | TS | 3 |
| 46:30                               | 73 | 13 | 4 |
| 51:33                               | 8  | 6  | 5 |
| 52:21                               | 21 | 96 | 6 |

| Penalties / Strafen / Punitons |         |     |                         |
|--------------------------------|---------|-----|-------------------------|
| Time / Zeit<br>Temps           | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine |
| 20:45                          | 13      | 2   | 22:45                   |
| 34:06                          | 19      | 2   | 34:15                   |
| 53:07                          | 8       | 2   | 55:07                   |
| 58:44                          | 73      | 2   | 60:00                   |

|               |                          |          |
|---------------|--------------------------|----------|
| <b>CLUB 1</b> | <b>Bienne Seelanders</b> | <b>A</b> |
| <b>CLUB 2</b> | <b>Rossemaison</b>       | <b>A</b> |

|  |                          |  |                   |
|--|--------------------------|--|-------------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | <b>Mettmoos - Bienne</b> | Date / Datum<br>Date / Data                        | <b>29.05.2019</b> |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio                         | <b>19:45</b>             | End / Ende<br>Fin / Fine                           | <b>21:43</b>      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara        | <b>A04</b>               |  |                   |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | <b>X</b>                 | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole     |                   |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |                          | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                       |                   |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |                          | Spectators / Zuschauer<br>Spettateurs / Spettatori | <b>80</b>         |

|                                   |   |                                   |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma<br>Unterschrift |
| Time Keeper<br>Chronométrateur    | <b>207781</b> <b>WIDMER Patrick</b>             |                                   |
| Official scorer<br>Marqueur       | <b>207800</b> <b>KOLLROS Paul</b>               |                                   |
| Referee 1<br>Arbitre 1            | <b>20762</b> <b>WILLEMIN Gabriel</b>            |                                   |
| Referee 2<br>Arbitre 2            | <b>9082</b> <b>POULICHET Vincent</b>            |                                   |
| Tech. Director<br>Directeur tech. |   |                                   |

|              |                                 |                                     |           |              |
|--------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------------|
| <b>COACH</b> | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | <b>95329</b> |
|              | <b>PAHUD Ludovic</b>            |                                     |           |              |

**2 Rossemaison**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 88      | C                               | CHOFFAT Jérôme                      | 204416                          |
| 91      | A                               | MERCAY Louis                        | 206162                          |
| 20      | G                               | MERCAY Jean                         | 2147                            |
| 25      | G                               | VUILLEUMIER Joël                    | 97148                           |
| 4       |                                 | SIMON Amaury                        | 204254                          |
| 10      |                                 | STEMER Vincent                      | 206165                          |
| 12      |                                 | RÜFLI Fabian                        | 99154                           |
| 13      |                                 | NEUKOMM Arnaud                      | 207264                          |
| 19      |                                 | FLURI Evan                          | 210349                          |
| 26      |                                 | SCHÜLL Gwenaël                      | 98332                           |
| 57      |                                 | BAILLOD Tomas                       | 207479                          |
| 71      |                                 | KOLLER Ludovic                      | 201184                          |
| 92      |                                 | TURBERG Julien                      | 208089                          |
| 94      |                                 | ZINKL Jonas                         | 203277                          |
| TS      |                                 | GYGAX Léo                           | 205015                          |

| Goals / Torschützen / Buts / Reti |    |    |   |
|-----------------------------------|----|----|---|
| Time / Zeit<br>Temps              | G  | A  | T |
| 33:13                             | TS | 88 | 1 |
| 34:15                             | 94 | TS | 2 |
| 38:07                             | 91 | 19 | 3 |
| 46:03                             | TS |    | 4 |
| 56:14                             | 13 | 12 | 5 |

| Penalties / Strafen / Punitons |         |     |                         |
|--------------------------------|---------|-----|-------------------------|
| Time / Zeit<br>Temps           | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine |
| 42:50                          | 91      | 2   | 44:50                   |
| 44:35                          | 10      | 2   | 45:21                   |

**RESULT**

|  |               |               |   |               |
|--|---------------|---------------|---|---------------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | <b>FINAL</b>  |               |   |               |
|  | <b>CLUB 1</b> | <b>CLUB 2</b> | <b>CLUB 1</b>   | <b>CLUB 2</b> |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>6</b>  | <b>5</b>      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>2</b>      | <b>3</b>      | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Bienne Seelanders</b> |               |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>4</b>      | <b>2</b>      | CAPTAIN 1<br>Signature / Unterschrift / Firma                         |               |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | CAPTAIN 2<br>Signature / Unterschrift / Firma                         |               |
| Penalty / Rigori   | <b>0</b>      | <b>0</b>      |   |               |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb. |                                 |
| <b>COACH</b>                                       | Surname / Name<br>Nom / Cognome |
|  | <b>BOSS Cédric</b>              |

|              |                                 |                                     |           |               |
|--------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|---------------|
| <b>COACH</b> | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | <b>217001</b> |
|              | <b>BOSS Cédric</b>              |                                     |           |               |

|              |          |
|--------------|----------|
| <b>TOTAL</b> | <b>5</b> |
| TIME OUT     | <b>X</b> |

|              |              |
|--------------|--------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>4 min</b> |
|--------------|--------------|